

**1861: Emanuel Hellmuth,
geboren in Burghaslach,
gefallen im amerikanischen Bürgerkrieg**

Debbie Fordham aus Georgia/USA auf Spurensuche

Die von den Europäern geprägte Geschichte des nordamerikanischen Kontinents ist noch jung, gemessen an den Jahrtausende alten Zeugnissen arabischer, asiatischer und europäischer Hochkulturen.¹ Erst 1492 verirrte sich Columbus auf der Suche nach einem Seeweg nach Indien auf die Insel Hispaniola (heute: Dominikanische Republik und Haiti). Zu dieser Zeit gehörten die unchristlichen Kreuzzüge zur angeblichen Befreiung des Heiligen Landes mit den Jahrhunderte langen Verfolgungen und Vernichtungen jüdischen Lebens in Europa zwar längst der Vergangenheit an; aber es herrschte zu jener Zeit noch der Unterdrückungs- und Vertreibungsmechanismus des tiefsten Mittelalters – aus Nürnberg, Würzburg und Bamberg wurden in der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts die Menschen jüdischen Glaubens hinausgeworfen – und die fränkische Reichsritterschaft erkannte darin Potenzial für ihre so genannte Peuplierungspolitik zur Mehrung des abgabepflichtigen Bevölkerungsstandes. Auf dem jüdischen Bezirksfriedhof von Zeckern nahe Adelsdorf fanden viele Verstorbene der immer zahlreicher werdenden Landgemeinden ihre letzte Ruhestätte.

Gut 500 Jahre nach der sog. Entdeckung Amerikas, im Oktober 2004, erhielt der Arbeitskreis „Jüdische Landgemeinden an Aisch, Aurach, Ebrach und Seebach“ folgendes eMail aus Georgia, USA:

“I found the History of Burghaslach on the internet recently. The history mentioned a Samuel Isaak who changed his name to Hellmuth. My gggrandfather, Emanuel Helmuth, named his son Samuel after he came over to the USA.”²

I am trying to find any information (we did not know this family was Jewish) that might link Emanuel to the Samuel over there. Someone told me the Matrikel might have Emanuel's birth or other information. I would like to find

¹ Natürlich war der amerikanische Kontinent schon seit Jahrtausenden besiedelt und auch die Wikinger waren mindestens 500 Jahre vor Columbus in Amerika.

² *Ich fand die Geschichte von Burghaslach kürzlich im Internet. Der Bericht erwähnte einen Samuel Isaak, der sich später Hellmuth nannte. Mein Urgroßvater, Emanuel Hellmuth, nannte seinen Sohn Samuel, nachdem er in die Staaten gegangen war.*

out how much a copy of the Matrikel would cost.³

If this is the family I am related to I would be grateful to find out any information. Family names (mother, father, brothers, sisters), birth dates, christening dates, or any other information. My family knows no information about Emanuel before he came to the USA and became a citizen on January 31, 1854.⁴

I am from Augusta, GA and am 49 years old. I am disabled (heart problems) and stay at home now. I am trying to connect with my past. As I grew up all the information we had was that my gggrandfather came over from Germany. I now know his name (Emanuel) and found out he was killed over here during the Civil War in the first battle he fought in. Not much history over here and so I decided I would try to find out more over in Germany. It has been so hard. I don't have the money to travel over there (that would be nice) and have decided to try to find out over the internet.⁵

Thanks for answering. Debbie Fordham"

Nun war es an der Zeit, das seit 20 Jahren aufgebaute Archiv des Arbeitskreises zu bemühen. Es lieferte Informationen zu drei Burghaslacher Familien, bei denen der Name Hellmuth (Nr. 8, 30 und 39) auftaucht. Bei zwei Familien waren die Ehefrauen geborene Hellmuth.⁶

Samuel Hellmuth, alt 38 Jahre, **Beinle**, dessen Frau, alt 30 Jahre

Beinle Hellmuth am 9. Oktober 43 mit Tod abgegangen

1. Isaac	5. Aug. 1817	Hopfenhändler
2. Delz	22. July 1820	am 10. Jänner 36 gestorben
3. Ahron	24. Sept. 1822	gestorben
4. Tranla	21. Nov. 1823	
5. Gettchen	14. Juni 1826	
7. ... Hirsch	8. Mai 1828	
8. ein totes Knäblein	30	gestorben

³ Ich versuche, Informationen zu finden (wir wussten nicht, dass die Familie jüdisch war), die die Verknüpfung von Emanuel zu Samuel bringt. Jemand sagte mir, dass in den Matrikeln Emanuels Geburtstag steht oder andere Informationen. Ich würde gerne wissen, wie viel eine Kopie der Matrikel kostet.

⁴ Falls das die Familie ist, mit der ich verwandt bin, würde ich mich über jede Information freuen. Familiennamen, (Mutter, Vater, Brüder, Schwestern) Geburtstage, Taufstage oder jede andere Information. Meine Familie weiß nichts über Emanuel vor der Zeit, als er in die USA kam und am 31. Januar 1854 Staatsbürger wurde.

⁵ Ich bin von Augusta, GA [Georgia] und 49 Jahre alt. Ich bin gehandikapt (Herzprobleme) und jetzt zu Hause. Ich versuche, meine Vergangenheit zu treffen. Als ich aufwuchs, hatten wir nur die Information, dass mein Ururgroßvater von Deutschland stammt. Jetzt kenne ich seinen Namen (Emanuel) und fand heraus, dass er hier während des Bürgerkrieges fiel – in der ersten Schlacht, an der er teilnahm. Nicht viel an Geschichte von hier und so entschied ich, zu versuchen, mehr in Deutschland zu erfahren. Es ist sehr schwer. Ich habe nicht das Geld, nach drüben zu reisen (es würde schön sein), also beschloss ich, es über das Internet zu versuchen.

⁶ Central Archives for the History of the Jewish People CAHJP, Burghaslach

9. Emanuel 28. Juli 1831
 10. Götzl 11. Dez. 1833

Aron Hellmuth am 29. Jänner 1823 mit Tod abgangen.

Samuel Hellmuth alt 58 Jahre
 Beirthe des Herrn Loni alt 50 Jahre
 Beide Geliebte war, g. Oktober 1823 mit dem Abgang ab.

Nr.	Name	Geburt		Todeszeitpunkt	Bemerkungen
		Tag	Jahr		
1.	Isaac	5. Aug.	1817		
2.	Delz	21. Nov.	1823		
3.	Ahron	25. Sept.	1822		
4.	Frank	2. Nov.	1823		
5.	Götterhorn	11. Juni	1826		
6.	Hirsch Herrmann	8. Mai	1828		
7.	ein 6 Monate alter Knabe			30. g. Okt. 1826	
8.	Emanuel	28. Juli	1831		
9.	Götzl	11. Dez.	1833		

Abb. 34: Familienblatt Samuel Hellmuth mit neun Kindern

In den Unterlagen des Central Archives in Jerusalem befindet sich noch ein zweites Familienblatt, das sicherlich später erstellt wurde. Darin sind die beiden verstorbenen Kinder Delz und Ahron sowie ein 1830 tot geborener Knabe nicht mehr aufgeführt.

8. **S. Hellmuth**, Wittwer, geb. 1784, starb 27. Mai 58
- 1. Isaac 5. Aug. 1817 Hopfenhändler
 - 2. Dreinla 21. Nov. 1823
 - 3. Gette 14. Juni 1826
 - 4. Hirsch Herrmann 8. Mai 1828
 - 5. Emanuel 28. Juli 1831
 - 6. Götz 11. Dez. 1833

geb. 1823

S. Hellmuth geboren 27. Juli 1823. Gest. 27. Juni 1896

	Mutter	Vater	Heirat	Samstag
1. Isaac	5. April 1844	27. Juni 1844	Birgsmühl	
2. Doris	21. März 1846			
3. Getta	11. Juni 1848			
4. Doris	8. Mai 1850			
5. Emanuel	28. Juli 1851			
6. Felix	11. Dec. 1852			

Abb. 35: Familienblatt Samuel Hellmuth mit sieben Kindern

Es gab nur eine Familie in Burghaslach mit dem Namen „Hellmuth“. Kein Zweifel, der gesuchte Vorfahre war jener am 28. Juli 1831 geborene Emanuel, dessen Vaters Vorname in einer Burghaslacher Auflistung nur mit „S.“ benannt wird. Und die beiden vorgenannten Frauen Doris und Getta waren Emanuels ältere Schwestern, die Hirsch Hellmann und Jacob Lehmann in Burghaslach ehelichten.

30. **Hirsch Hellmann**, geb. ?, gest. 10. Mai 1896, getraut mit **Doris, geb. Hellmuth** von hier, geb. 1823, gestorben 7. Febr. 1891, Stand: Webermeister.

- | | | |
|----------------------|----------------|--|
| 1. Lene | 25. März 1846 | |
| 2. Isaac | 4. März 1850 | |
| 3. Berta | 11. Jan. 1852 | |
| 4. Regina | 28. Dez. 1854 | |
| 5. Ester Ernestine | 21. Juni 1857 | |
| 6. Rosa | 2. Jan. 1859 | gest. 6. Okt. 1875 |
| 7. Doris | 21. Sept. 1860 | |
| 8. Clara | 21. Mai 1863 | gest. 26. Dez. 1936 |
| 9. Pauline | 17. Mai 1865 | |
| 10. totgeb. Knäblein | 9. Aug. 1867 | |
| 11. Nanetta | 11. Okt. 1868 | gest. in Heiligenstadt
13. April 97 |

39. **Jacob Lehmann**, geb. 1832, getraut mit **Getta, geb. Hellmuth** von hier, geb. 1826, Stand: Hopfen- und Weinhandel

1. Klaudilta 12. Nov. 1854
2. Ignatz 23. Jan. 1856 übersiedelt im Jahr 57 nach St.

Meine Nachfrage über mehr Details bescherte wenige Tage später ein zweites Mail von Debbie aus Georgia:

"Thank you so much for replying so quickly. I am so excited that I have finally made a connection with someone who may be able to help in my research. The address I found the information on Burghaslach History was: <http://home.t-online.de/home/RIJONUE/sky20101.htm>. I can also reach the website by typing in "Burghaslach History" and clicking on the website.⁷

I accidently stumbled on the site by looking for information about Germany and decided to read the story. I was shocked to find the name Samuel Isaak who had changed his name to Hellmuth. My gggrandfather, Emanuel, had named his unborn son Samuel before he went off to war. I had read that a Jewish custom years ago was to name the first son after the paternal grandfather. I am hoping that this is Emanuel's family in Germany. We did not even know Emanuel's first name when I started my research but when I found him on a naturalization list I was thrilled. My grandfather's middle name is Emanuel and I was able to connect them this way.⁸

This is how the tree looks: Emanuel Hellmuth married Elizabeth Rushing, son Samuel Elaughton Helmuth (name changed to 1 L), Samuel had a son he named Paul Emanuel Helmuth (my grandfather), Paul had a son he called Samuel.⁹

I do hope Emanuel's dad was Samuel Isaak. I would be honored to know my family was Jewish - God's chosen race. I believe families should pass down

⁷ Vielen Dank für die schnelle Antwort. Ich bin so erfreut, jemanden gefunden zu haben, der mir bei meinen Recherchen helfen kann. Die Adresse, wo ich Informationen zur Burghaslacher Geschichte fand: ... Ich erreiche die Seite auch, wenn ich „Burghaslach History“ eingebe.

⁸ Zufällig stolperte ich bei der Suche nach Informationen über Deutschland über diese Seite und beschloss, sie zu lesen. Ich war erstaunt, den Namen Samuel Isaak zu finden, der sich dann umbenannte in Hellmuth. Mein Ururgroßvater Emanuel nannte seinen ungeborenen Sohn Samuel, bevor er in den Krieg zog. Ich hatte gelesen, dass es eine alte jüdische Tradition wäre, den ersten Sohn nach dem väterlichen Großvater zu nennen. Ich hoffe, dass dies Emanuels Familie in Deutschland ist. Wir wussten Emanuels ersten Namen nicht, als ich meine Nachforschungen begann. Aber nachdem ich ihn auf einer Einbürgerungsurkunde fand, bebte ich. Der mittlere Name meines Großvaters war Emanuel und ich konnte sie auf diese Weise verbinden.

⁹ So sieht der Stammbaum aus: Emanuel Hellmuth heiratete Elizabeth Rushing, Sohn Samuel Elaughton Helmuth (Name geändert mit 1 „l“), Samuel hatte einen Sohn, den er Paul Emanuel Helmuth nannte (mein Großvater), Paul hatte einen Sohn namens Samuel.

their heritage.¹⁰

After Emanuel was killed in the Civil War over here, his son Samuel was born. Samuel's mother remarried and had several more children. My family was shocked to find out Samuel had a sister, Violenä who was also Emanuel's child. She was two years older than Samuel. I found her doing my research. I guess they were all so busy with their lives that they did not talk about their past much. I don't have any documents except for a marriage license for Emanuel and Elizabeth.¹¹

Thanks again so very much for helping me in my search for my roots. I can't afford to pay anyone right now due to my disability and not working. Using the internet really helps me and gives me something to do while my younger children are in school."¹²

Judenmatrikel von Burghaslach

Endgültige Klarheit bezüglich der Vornamen lieferten die sog. Judenmatrikel aus der Zeit um 1820.¹³ In Burghaslach lebten damals 36 Familien jüdischen Glaubens. Das Matrikelgesetz vom Juni 1813 verlangte u.a., dass

¹⁰ Ich hoffe inständig, dass Emanuels Vater Samuel Isaak war. Ich würde geehrt sein, wenn ich weiß, dass meine Familie jüdisch war – Gottes ausgewähltes Volk. Ich glaube, Familien sollten ihr Erbe überliefern.

¹¹ Nachdem Emanuel hier im Bürgerkrieg gefallen war, wurde sein Sohn Samuel geboren. Samuels Mutter heiratete wieder und bekam weitere Kinder. Meine Familie war überrascht, als herauskam, dass Samuel eine Schwester namens Violenä hatte, die auch Emanuels Kind war. Sie war zwei Jahre älter als Samuel. Ich fand sie während meiner Nachforschungen. Ich vermute, sie waren alle zu beschäftigt mit ihrem Leben, dass sie nicht viel über ihr vergangenes Leben erzählten. Ich habe keine Dokumente außer einer Heiratsurkunde von Emanuel und Elizabeth.

¹² Wiederum vielen Dank für die Hilfe bei der Suche nach meinen Wurzeln. Ich kann jetzt nichts bezahlen wegen meiner Krankheit und Arbeitslosigkeit. Das Internet hilft mir sehr und gibt mir die Möglichkeit etwas zu tun, solange meine jüngeren Kinder in der Schule sind.

¹³ siehe: ▯ Mesusa 5: Die Judenmatrikel von Burghaslach, S. 64f. „Zustandekommen und Inhalt der im zweiten Jahrzehnt des 19. Jahrhunderts angelegten Matrikel wurden bereits in ▯ Mesusa 1 ausführlich beschrieben. Die im Staatsarchiv Nürnberg aufbewahrten „Judenmatrikel“ von Burghaslach liegen leider nur in inhaltlich reduzierter Form vor. Nach der Nummer der Kreis- und Ortsmatrikel folgen der „Beschneidungs- bzw. bisherige Name“ und der „jetzige Name“. Die Spalte „Geburtsort“ ist sehr lückenhaft ausgefüllt, vollständig sind dagegen die Spalten „Geburtsjahr“, „Datum des Immatrikulations-Decrets“ sowie der „Nahrungszweig“ ausgefüllt. Unter „Bemerkung“ sind Veränderungen in der Matrikelstelle verzeichnet.

Gegenüber den Matrikeln anderer Orte aus dem Untersuchungsgebiet fehlen hingegen die Angaben zum Familienstand, zur Ehefrau, zu den Kindern, zum Vermögen und Grundbesitz. Neben den Namen und Geburtsdaten für genealogische Zwecke bilden somit die Angaben zum „Nahrungszweig“ die wesentlichen Informationen aus den vorliegenden Listen. Vor allem aus dem Vergleich zwischen der ersten Matrikelgeneration und den Nachfolgern sind interessante Tendenzen abzulesen.“

sich die Familienoberhäupter einen deutsch klingenden Namen zulegen mussten; denn es wurde in unserer Gegend weitestgehend noch die uralte Tradition gepflegt, dem eigenen Namen nur den des Vaters hinzuzufügen: *Samuel Isaak*, eigentlich *Samuel ben Isaak*, als *Samuel Sohn des Isaak*.

Samuel Isaac wählte sich als Familiennamen „Hellmuth“, eigentlich ein gebräuchlicher Vorname, allerdings mit nur einem „l“ geschrieben“. Warum er gerade diesen Familiennamen annahm, musste er nicht erklären und ist nicht bekannt.

Fortlaufende Nummer der Kreis- Matrikel.	Wohner.	Fortlaufende Kreis-Nummer	Namen des Familienhauptes.		Geburts- Ort.
			Befähigungs- und bisheriger Name.	Neuiger bleibender Familien-Name.	
2206.	Burghaslach	25.	Moises Hajum Scherzer.	Scherzer.	
			Schlom	Sahlmann.	
2207.		26.	Aron Jacob Schwarzbauer	Schwarzbauer	
			Isaac	Schwarzbauer.	
2208.		27.	Samuel Isaac Hellmuth.	Hellmuth.	
			Laemlein Rosenblatt		

Abb. 36: Samuel Isaac Hellmuth in den Burghaslacher Matrikeln

Laemlein Rosenblatt, dessen Namen in der Matrikelliste unterhalb von Samuel Isaac Hellmuth steht, war dessen Nachfolger auf der 27. Matrikelstelle, der 2208. im Rezatkreis, dessen Grenzen sich in etwa mit dem heutigen Mittelfranken decken.

Die 25. Matrikelstelle bekam der 1777 geborene Moises Hajum, der sich fortan Scherzer nannte; die 26. Matrikel erhielt Aron Jacob, von nun an mit Familiennamen Schwarzbauer. Die unter den drei Matrikelinhabern stehenden Personen waren die Nachfolger auf diesen begehrten Stellen, meist der Sohn oder der eingeherrtete Schwiegersohn: Schlom Sahlmann, Isaac

Schwarzbauer und der 1830 geborene Laemlein Rosenblatt.

Geburtsjahr.	Datum des Immatrikulations-Decrets, respect. des alten Schulbriefes.	Nahrungszweig.	Bemerkungen.
1777.	21. März 1810.	Musikant	folgt auf Abtretung der Wittwe.
	5. Mai 1852.	Spenglergewerbe.	
1765.	18. Nov. 1791.	Handel mit Schnittwaren und optischen Gläsern.	gestorben am 26. Mai 1858.
1830.	23. Okt. 1858.	Handel mit Schnittwaren und optischen Gläsern.	

2. Seite des Matrikeleintrags zu Samuel Isaac Hellmuth

Auf der zweiten Seite ist vermerkt, dass Samuel Isaac Hellmuth seinen Lebensunterhalt mit dem „Handel mit Hopfen und Elanwaren“¹⁴ im offenen Laden“ verdiente und dass er am 26. Mai 1858 verstarb.

Bei Moises Hajum Scherzer ist als Beruf „Musikus“ angegeben, vielleicht eine Anleihe bei der Namensauswahl – Musikus und Scherzer. Nach seinem Tod wurde vermerkt: „erledigt durch Schutzabtretung der Wittwe“. Die Matrikelstelle ging am 5. Mai 1852 an Schlom Sahlmann, der im Spenglergewerbe seinen Lebensunterhalt verdiente.

Bei dem 1765 geborenen Aron Jacob Schwarzbauer ist als Beruf „Handel mit Schnittwaren und optischen Gläsern“, also Brillen, angegeben. Nach dem Ableben von Aron Jacob Schwarzbauer wurde in die Matrikelliste ein-

¹⁴ muss heißen: Ellenwaren, sind Waren, insbesondere Stoffe, die nach dem Metermaß (früher nach der Elle) verkauft werden. Im Gegensatz dazu gibt es die Kurzwaren, die nicht mit der Elle oder dem Metermaß gemessen werden. Quelle: wikipedia

getragen: „gestorben, die Wittwe Gundel Schwarzbauer tritt die Schutzstelle an ihren Sohn Isaac ab“.

Mitte des 19. Jahrhunderts galten noch die strengen Bestimmungen des Matrikelgesetzes: Ansässigmachung und Familiengründung am Geburtsort waren nur dem Matrikelinhaber möglich. Dies war zumeist der älteste Sohn der Familie, der nach dem Tod des Vaters dieses Privileg erhielt. Emanuel hatte jedoch mit Isaac und Hirsch Herrmann zwei ältere Brüder, die das Vorrecht auf das elterliche Anwesen hatten.

Sommer 1853: Emanuel war gerade 22 Jahre alt geworden. Die Auswandererwelle des 19. Jahrhunderts befand sich auf ihrem Höhepunkt und Emanuel wollte dazugehören. Debbie Fordham fand bei ihren Recherchen in einem Buch über deutsche Auswanderer („*Germans to America, 1850-1874*“) folgenden Eintrag zur Überfahrt von Emanuel Hellmuth:

Auswanderung in die USA

Em. Hellmuth found in: Germans to America, 1850-1874

Age: 22, Gender: Male [Alter: 22, Geschlecht: männlich]

Occupation: Merchant [Beruf: Händler]

Country: Germany; Last Residence: Burghaslach

Final Destination: United States

Manifest ID Number: 00008210

Ship's Name: M.C. Day; Port of Embarkation: Bremen

Date of Arrival: Sep 26, 1853

Captain's Name: Jonathan Chase

Purpose of Travel: Staying in the USA [Reisezweck: Verbleib in den USA]

Mode of Travel: Steerage [Art der Reise: Zwischendeck]

Durch den Auswanderungsboom entstand ein großer Bedarf an hochseetauglichen Passagierschiffen. Meist wurden dafür ältere Frachtschiffe hergenommen und im Laderaum Zwischendecks eingezogen – je tiefer im Schiffsinnen, desto billiger die Überfahrt.

Im August 1853 war es endlich so weit, es hieß Abschied nehmen von der Familie und von Burghaslach. Einige Tage Kutschenfahrt quer durch Deutschland bis zur Nordsee, von Bremen aus erfolgte die Überfahrt im Zwischendeck des Schiffes M.C. Day unter dem Kommando von Kapitän Jonathan Chase. Fünf bis sechs Wochen, je nach Wind- und Seeverhältnissen, mag die Überfahrt gedauert haben.

Emanuel Hellmuth fand seine neue Heimat an der Ostküste im Staat Georgia. Debbie fand bei ihren Nachforschungen im Archiv von Savannah, Georgia, einen Mikrofilm, auf dem diejenigen verzeichnet sind, die zwischen 1790 und 1879 in Savannah vor dem Obersten Gerichtshof ihren Untertanen-Eid ablegten. Im 21. Buch auf Seite 199 wurde am 31. Januar 1854 auch der in Burghaslach geborene Emanuel Hellmuth als „neuer Amerikaner“ festgehalten, der an diesem Tag seinen Treueeid ablegte.



Stadt und Hafen von Savannah ¹⁵

STATE RECORDS
Immigrants and Naturalization Oaths

NATURALIZATION OATHS OF ALLEGIANCE
 GRANTED BY THE SUPERIOR COURT
 Savannah, Georgia 1790-1879
 [From microfilm, Ga. Archives, Atlanta, Ga.]

EDITOR'S NOTE: Many of the names found in this ledger kept by the Superior Court are those of persons found in the list of petitioners printed in this and other issues. The distinction lies in the fact that the list of Aliens Petitioning to Become Citizens includes much more information on the petitioning alien, and was prepared years before the final citizenship was granted in the naturalization oath enumerated in this volume. The final naturalization was entered in the Court Minute Book cited in the right-hand two columns.

NAME	DATE	BOOK , PAGE
Levy J. ABRAHAM	1-23-1807	7,327
Marcus ABRAMOZYK	5-9-1854	21-259
Anton ACHUNBACK	5-24-1846	18,299
Charle ALEXANDER	7-31-1794	3,245
A. W. ALEXANDER	1-27-1846	18,217
John Louis ALLARD	1-9-1809	8,47
Peter G. ALLARD	4-28-1810	8,302
Robert ALLEN	6-8-1858	23,251
John AMOND ?	1-19-1847	18,356
Matthias AMIGOS ?	5-25-1842	16,234
John ANGLIN	6-11-1878	
John ANTHONY	4-27-1809	8,142
Henry ATKINSON	2-7-1853	21,44
Stewart AUSTIN	5-16-1842	16,213

¹⁵ http://en.wikipedia.org/wiki/File:City_and_Harbor_of_Savannah,_Georgia.jpg